



La Terza Divisione Agricola condanna gli scontri di Urumqi

Polonews Rif.: 20090711



L'articolo riporta l'opinione di alcuni uiguri, perfettamente allineati con la linea ufficiale del partito, che ricoprono cariche diverse all'interno della Terza Divisione Agricola. Si tratta di una delle 14 divisioni del Corpo di produzione e costruzione dello Xinjiang (新疆生产建设兵团): un'organizzazione governativa economica e semi-militare presente nella Regione Autonoma uigura dello Xinjiang e che ha giurisdizione su una serie di città di media grandezza e su appezzamenti terrieri sparsi in tutta la regione, per un'area complessiva di 74.300 km². La Terza Divisione amministra la città di Tumushuke, nella prefettura di Kashgar.

In seguito agli episodi di violenza verificatisi ad Urumqi il 5 luglio [2009], i compatrioti di tutti i gruppi etnici della Terza Divisione Agricola hanno condannato le vili azioni separatiste guidate da Rebiya Kadeer.

Il vice presidente della Corte Intermedia del Popolo cinese della Terza Divisione Agricola ha affermato: i gravi episodi di violenza che hanno avuto luogo il 5 luglio hanno seriamente compromesso l'unità tra gruppi etnici, la stabilità e l'armonia sociale, danneggiando gravemente le relazioni tra i diversi gruppi etnici. Ultimamente, in qualità di quadro addetto alla sicurezza, ho realizzato che il tentativo criminale di divisionismo tra gruppi etnici è una lotta che si protrae da tempo. Questi separatisti etnici hanno tentato senza successo di trasformare il comune incidente di pubblica sicurezza del Guangdong del 26 giugno in una questione etnica, violando i più elementari sentimenti umani.

Indipendentemente da quale sia il gruppo etnico di appartenenza, tutti devono avere una consapevolezza di base dei propri obblighi civili; il rispetto della legge è un obbligo per tutti i cittadini. Tutti devono osservare la legge e chi la infrange deve essere punito. Più le tre forze (terrorismo, separatismo, estremismo religioso, N.d.T.) sono violente e più i diversi gruppi etnici devono unirsi. Ognuno di noi deve iniziare, a partire da oggi, a combattere contro il nemico comune, seguendo con perseveranza la leadership del partito comunista cinese, preservando l'unione tra i vari gruppi etnici, schierandosi nella lotta al separatismo etnico, proteggendo concretamente la situazione generale di armonia, unione e convivenza pacifica tra i gruppi etnici.”

Il segretario generale della sezione di partito della Terza Divisione Agricola ha affermato: “Dopo aver compreso le cause e gli effetti degli episodi del 5 luglio, mi sono arrabbiato e indignato: una manciata di separatisti all'interno e all'esterno del paese avevano orchestrato gravi episodi di violenza, colpendo con ferocia il popolo innocente e incrinando la stabilità sociale dello Xinjiang. Siamo convinti che il partito e il governo puniranno al più presto chi ha commesso questi crimini, ripristinando la stabilità sociale. In qualità di quadri di partito appartenenti a minoranze etniche, dobbiamo difendere l'unità nazionale e proteggere l'unione tra gruppi etnici e la stabilità sociale”.

Il vice caporedattore della rivista Yeerqiang (叶尔羌) della Terza Divisione Agricola ha affermato: “Dalla tele-



visione ho compreso la natura degli incidenti e mi sono sentito profondamente indignato. Il partito e lo stato hanno formulato politiche per sostenere lo sviluppo nelle zone abitate da minoranze etniche e finora il governo e i comitati di partito delle regioni autonome hanno sempre operato molto bene per mantenere stabilità e unione tra i gruppi etnici, e una cosa del genere davvero non sarebbe dovuta succedere. In qualità di quadro appartenente a una minoranza etnica e di operatore nel settore dell'informazione, devo sicuramente osservare con attenzione la vera natura delle tre forze, informare tempestivamente le masse di tutte le nazionalità sulla vera natura di quegli episodi e guidare correttamente l'opinione pubblica, svolgendo il ruolo pioniere dei quadri appartenenti a minoranze etniche, aumentando la vigilanza e svolgendo al meglio i miei compiti”.

In un'intervista un redattore della rivista Yeerqiang (叶尔羌) ha affermato: “Da molto tempo tutti i gruppi etnici dello Xinjiang vivono insieme in un'atmosfera di rispetto, aiuto e di studio reciproci. Questi episodi maligni hanno compromesso l'unità tra gruppi etnici dello Xinjiang e lo sviluppo e la stabilità duramente ottenuti negli ultimi anni. La stabilità è la base per una vita felice e solo con l'unità tra i vari gruppi etnici si potranno avere sviluppo e stabilità. In quanto lavoratore del settore dell'informazione, devo far conoscere meglio la politica di unità nazionale del partito e diventare un modello per l'unità nazionale”.

Il redattore ha affermato: “Gli episodi del 5 luglio hanno compromesso seriamente la sicurezza della vita e delle proprietà delle persone di tutti i gruppi etnici dello Xinjiang, spero che si possano sconfiggere tutte le attività divisioniste e separatiste”.

Cresciuto fin da piccolo in un reggimento costituito da minoranze etniche del Corpo di produzione e costruzione dello Xinjiang, il comandante del reggimento del corpo di danza e canto della Terza Divisione Agricola Liu Wanxin, che conosce la lingua uigura, ha affermato: “Non si può ledere il senso di unità tra i diversi gruppi etnici dello Xinjiang; in qualità di lavoratore del settore culturale, sento che senza unità non ci può essere prosperità culturale nelle zone di confine. Sotto la guida del governo e del partito, espressioni culturali come *Il Muqam dei Dolan* e i *Dodici muqam uiguri*¹ sono diventati patrimonio mondiale dell'umanità e godono di riconoscimento e protezione, e ciò dimostra abbondantemente la cura e l'amore del partito nei confronti della cultura e dello spirito delle minoranze etniche. Noi vogliamo continuare a lavorare per l'unità nazionale”.

Un membro del Gruppo di danza e canto della Terza Divisione Agricola ha affermato: “In questo momento particolare, i gruppi etnici dello Xinjiang devono unirsi ancora di più sotto la guida delle autorità centrali, fare bene il proprio lavoro e prendere le distanze dai divisionisti”.

Il segretario della Lega della Gioventù comunista e insegnante della Scuola Media numero tre della Terza Divisione Agricola ha affermato: “Gli episodi violenti del 5 luglio hanno ferito profondamente tutti i gruppi etnici dello Xinjiang. Siamo però convinti che il partito e il governo faranno il possibile per porre fine ad azioni illegali delle tre forze, e che le loro vili azioni non faranno vacillare la stabilità e l'unità tra gruppi etnici nello Xinjiang. Le attività delle “tre forze” non sono mosse da alcun tipo di motivazione corretta, noi ci opponiamo al separatismo etnico e crediamo in un futuro migliore per lo Xinjiang!”.

(Trad. Anna Zanoli)

¹ Il muqam è un tipo di melodia usato nella musica tradizionale uigura: si tratta di una serie di formule melodiche sulle quali vengono eseguite improvvisazioni e composizioni.